

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
30 July 2012  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Постоянного представителя Судана  
при Организации Объединенных Наций  
от 30 июля 2012 года на имя Председателя  
Совета Безопасности**

В дополнение к моему письму от 27 июля 2012 года, посредством которого я довел до Вашего сведения предложение правительства Судана об урегулировании совместно с правительством Южного Судана нерешенных проблем в области безопасности, я также имею честь препроводить в приложении документ о позиции правительства Судана в отношении выплат за нефть и связанных с этим платежей от 27 июля 2012 года (см. приложение), который был передан г-ну Табо Мбеки, Председателю Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза.

Прошу распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Даффа-Алла аль-Хаг Али **Осман**  
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Судана  
при Организации Объединенных Наций от 30 июля 2012 года  
на имя Председателя Совета Безопасности**

**Платежи за нефть и связанные с этим платежи**

**Позиция правительства Судана  
27 июля 2012 года**

**Руководящие принципы**

- Обе стороны признают и подчеркивают, что безопасность в районе их общих границ является приоритетной задачей в деле создания «мягких границ», что будет содействовать поставкам нефти с месторождений в их соответствующих государствах, облегчит торговлю и свободу трансграничного передвижения общин кочевников.
- Народ Южного Судана проголосовал за отделение в ходе референдума, состоявшегося в январе 2011 года, и в соответствии со Всеобъемлющим мирным соглашением, заключенным между сторонами, правительство Судана признает, что на основе референдума Южный Судан осуществил отделение и создал суверенную Республику Южный Судан.
- Обе стороны согласились обеспечить взаимную жизнеспособность обоих государств, возникших в результате отделения Юга.
- Республика Южный Судан и правительство Судана согласились урегулировать потенциальные негативные последствия для экономики их стран в результате отделения. В этих целях стороны обязуются предпринимать такие действия, которые окажутся необходимыми для содействия достижению согласованного принципа взаимной жизнеспособности.
- Обе стороны признают, что правительство Судана подписало соглашения о разделе расходов по разведке и продукции с иностранными и местными третьими сторонами, которые являются контракторами.
- Обе стороны обязуются обеспечивать полную взаимную транспарентность всей информации, касающейся нефтедобывающей деятельности в государстве каждой стороны, которая может иметь актуальное значение для нефтедобывающей деятельности в пределах государства другой стороны или сказаться на ней.
- основополагающий принцип любого соглашения заключается в том, что каждое государство будет иметь права собственности, суверенные права и юрисдикцию в отношении нефтяных ресурсов, находящихся на ее территории или в ее недрах, на территории государства, и иметь суверенные права и юрисдикцию в отношении нефтедобывающих объектов, находящихся на территории этого государства (территориальный принцип).

## Доступ, тарифы и другие условия

- Республика Южный Судан будет и впредь иметь доступ к нефтеперерабатывающим и транспортным объектам и использованию морских терминалов в Судане в связи с добываемой в настоящее время сырой нефтью на основе существующих соглашений о разделе расходов по разведке и продукции на своей территории.
- Доступ к сырой нефти на месторождениях, которые в настоящее время не находятся на этапе эксплуатации, будет согласовываться на основе отдельных коммерческих соглашений, когда будут иметься необходимые объемы готовой продукции, при условии наличия соответствующих мощностей.
- Транспортный тариф для доли Республики Южный Судан в объемах сырой нефти, которая транспортируется по транспортным системам (включая морские терминалы), в Республике Судан определяется в размере 21,8 долл. США/баррель нефти применительно только ко всем объемам, которые предусмотрены в существующих соглашениях о разделе расходов по разведке и продукции, подписанных правительством Республики Судан до отделения.
- Неоплата Республикой Южный Судан наличными объемам транспортируемой нефти дает правительству Судана право осуществить платежи натурой, используя соответствующие механизмы Соглашения о транспортировке сырой нефти.

## Уникальность объектов Судана

- Транспортные объекты правительства Судана являются уникальными, поскольку они находятся в собственности страны их базирования. Другие транспортные системы находятся в собственности стран транзита и их партнеров.
- Объекты правительства Судана готовы для использования начиная с первого дня.
- Объекты правительства Судана являются безопасными и надежно охраняемыми.

## Сопоставимые транспортные сборы

<i>Трубопровод</i>	<i>Длина</i>	<i>Транспортный сбор</i>
Чад-Камерун	900 км	10 долл. США/баррель
Азербайджан-Грузия	828 км	13,4 долл. США/баррель
WNPOC (Нефтедобывающая компания «Белый Нил») (Судан)	1 500+176 км	9 долл. США/баррель

## **Оперативные процедуры и свободное трансграничное передвижение людей, товаров и услуг**

- Обе стороны с участием нефтяных компаний должны договориться об оперативных процедурах, обеспечивающих непрерывное эффективное и надежное функционирование трансграничных блоков.

## **Безопасность поставок сырой нефти на нефтеперерабатывающие предприятия Республики Судан**

- Правительство Судана имеет право на внутренние поставки нефти на нефтеперерабатывающие предприятия в Республике Судан на основе взаимного соглашения о сроках действия и условиях.
- Стоимость сырой нефти будет определяться на основе цены FOB для нефтяной смеси за вычетом всех расходов, связанных с такими видами деятельности, как сборы за переработку, тарифы, сборы на терминалах, транзитные сборы, дифференциалы качества и любые применимые вычеты. На основе вышеупомянутых принципов ценообразования (чистая цена реализации) правительство Судана будет обеспечивать получение сырой нефти в начальном пункте доставки на соответствующие транспортные объекты.

## **Безопасность поставок продукции нефтеперегонки в Республику Южный Судан**

- Республика Южный Судан получит доступ к приобретению нефтепродуктов для своего внутреннего потребления с нефтеперерабатывающих предприятий Республики Судан по действующим рыночным ценам и при условии их наличия.
- Продукция нефтеперегонки будет поставляться в Республику Южный Судан с нефтеперерабатывающих предприятий через посредство агентов Республики Южный Судан на основе соглашений о поставках и транспортно-погрузочных расходах соответствующих сторон.
- Правительство Судана гарантирует безопасность продукции, которая будет поступать через границу Южного Судана без каких-либо препятствий, налогообложения, государственных сборов, дорожных сборов или любых других применимых сборов.

## **Транзитные сборы**

- Республика Южный Судан при поставке своей нефти через территорию Республики Судан будет платить транзитный сбор в размере 6 долл. США за баррель в отношении всех поставок сырой нефти Республикой Южный Судан, которая будет транспортироваться через территорию Республики Судан.

### Сопоставимые транзитные сборы

<i>Трубопровод</i>	<i>Длина</i>	<i>Транзитный сбор</i>
Казахстан-Россия	1 503 км	5,14 долл. США/баррель
Азербайджан-Россия	1 400 км	2,60 долл. США/баррель
Украина (Одесса)	674 км	2,60 долл. США/баррель
Каспийский нефтепровод	1 580 км	4,40 долл. США/баррель

<i>Страна</i>	<i>Транзитный тариф (в долл. США/мт)</i>	<i>Расстояние, км</i>	<i>Долл. США/ 100 000 км</i>
Беларусь (Россия-Украина), <i>Дружба</i> , 520/720 мм	1,14	245	0,47
Беларусь (Россия-Польша), <i>Дружба</i> , 630/820 мм	2,60	521	0,50
Украина (Россия-Одесса), <i>Приднепров-</i> <i>ская компания</i> , 720 мм	6,30	1 097	0,57
Украина (Беларусь-Словакия), <i>Дружба</i> , 530/720 мм	5,60	634	0,88
Украина (Одесса-Броды), 1020 мм	12,70	674	1,88
Украина (Россия-порт Южный), <i>компания «Коллайд лтд.»</i> , 720 мм	12,00	1 112	1,07
Россия (Каспийское море-Черное море), <i>Махачкала-Новороссийск</i> , 720 мм	7,06	774	0,91
Россия (Азербайджан-Черное море), <i>Баку-Новороссийск</i> , 720 мм	15,67	1 411	1,11
Россия (Казахстан, Туркменнефть), <i>Транснефть</i> , 720/1200 мм			0,73
Каспийский нефтяной консорциум (Казахстан-Россия), 1016 мм	30,83	1 580	1,95

*Источник:* "From Wellhead to Market: Oil Pipeline Tariffs and Tariff Methodologies in Selected Energy Charter Member Countries", Oil, Gas and Energy Law 2, p. 63 (2007).

### Сборы за использование центральных нефтеперерабатывающих предприятий

- Республика Южный Судан за переработку ее доли сырой нефти на центральных нефтеперерабатывающих предприятиях (ЦНПП) на территории

Республики Судан будет платить сбор в размере 4,4 долл. США за один баррель.

### Оценочные расходы на переработку на центральных нефтеперерабатывающих предприятиях

ЦНПП	Проектная мощность ЦНПП БНД	Год начала эксплуата- ции	Капрасходы (в долл. США)	Расходы на пе- реработку нефти в год (в тыс. долл. США)	Фиксированная стоимость активов на переработку (амортизация) (в тыс. долл. США)	Общие расходы на переработку нефти в год (в тыс. долл. США)	Ежегодный объем про- изводства КБ	Стоимость переработки (долл. США/ баррель)
ЦНПП «Хеглиг»	300 000	1999	442 327	14 155	110 582	124 737	40 541	3,08
ЦНПП «Алджабален»	300 000	2006	317 944	20 385	79 486	99 871	93 767	1,12

Сокращения: БНД — баррелей нефти в день; капрасходы — капитальные расходы; КБ — килобаррель.

### Задолженность и иски в связи с оплатой поставок нефти

- Каждая сторона обязуется освободить другую сторону от всех претензий в отношении задолженности, возникшей в отношениях между обеими сторонами отделения.
- Правительство Судана соглашается отменить транзитные сборы и расходы по обслуживанию сырой нефти в отношении сырой нефти, транспортируемой Республикой Южный Судан через Судан в течение периода с 7 июля 2011 года до момента «закрытия».
- Республика Южный Судан не будет предъявлять каких-либо других претензий в отношении прежних случаев конфискации и иного использования доли Республики Южный Судан, в том числе долей Республики Южный Судан, поставленных ранее на нефтеперерабатывающие предприятия Судана, которые находились в национальных резервах или были проданы иным образом.
- Поступления от продажи нефти, связанные с танкерами «Ратна Шрадха» и «Етк Исис», также будут урегулированы дружественным образом между обеими сторонами.
- Вопросы, которые не имеют отношения к этому, включают претензии, предъявляемые индивидуальными лицами или юридическими лицами.
- В соответствии с резолюцией 2046 (2012) Совета Безопасности, которая гласит: «Призывая к проведению беспристрастной работы по установлению фактов с целью оценки потерь, а также экономического и гуманитарного ущерба, причиненного в том числе нефтяным объектам и другим ключевым объектам инфраструктуры в Хеглиге и в его окрестностях», необходимо отметить следующее:
  - Республика Судан оперативно осуществила межведомственную оценку и подготовила подробный доклад об оценке с целью опреде-

ления убытков и потерь в результате недавнего вторжения сил Южного Судана в Хеглиг;

- Совет Безопасности ускорит формирование комитета в соответствии с резолюцией 2046 (2012). Упомянутый в пункте выше доклад послужит основой для любого расследования, которое должно быть проведено, с тем чтобы определить, что ситуация на местах в Хеглиге изменилась с момента нападения благодаря усилиям Судана по возобновлению деятельности;
- после формирования комитета правительство Судана обязуется предоставить комитету всю необходимую помощь в выполнении его обязанностей надлежащим образом.

### **Задолженности, не связанные с нефтью**

- Задолженности, возникшие в вопросах, не связанных с нефтью, будут обсуждаться, определяться и регулироваться в контексте группы по задолженности, и они не охватываются настоящим соглашением.

### **Платежи в соответствии с соглашением**

- Все платежи в соответствии с этим соглашением будут осуществляться на основе прямых безусловных финансовых трансфертов правительством-плательщиком правительству-получателю в отношении всех будущих сделок между обеими сторонами.
- Стороны могут договориться осуществлять платежи натурой на основе подписанных взаимных соглашений.

### **Сроки действия соглашения**

- Сроки действия и условия любого соглашения, которое будет достигнуто, применимы в течение периода продолжительностью в три с половиной года с момента подписания и будут пересматриваться за шесть месяцев до истечения срока, с тем чтобы согласовать цены и учесть другие существующие обстоятельства.

### **Резюме сборов**

<i>Транспортный тариф (включая морской терминал)</i>	<i>Транзитный сбор</i>	<i>Сбор ЦНПП</i>	<i>Итого</i>
21,8 долл. США/баррель	6 долл. США/баррель	4,4 долл. США/баррель	32,2 долл. США/баррель

### **Процентная доля участия «Судапет»**

- В соответствии с соглашением о нолевом варианте в вопросах задолженности и активов доля участия в соглашениях о совместной разведке и переработке представляет собой национальный финансовый актив, предоставляемый в распоряжение правительства Судана, который будет использоваться в отношении национальной задолженности правительства Судана. Компания «Судапет» является одним из контракторов в рамках соглашений о совместной разведке и переработке. В этой связи:
  - Республика Южный Судан отменит президентский указ от 8 ноября 2011 года, в котором доля участия «Судапет» была конфискована и передана «Нилепет»;
  - если Республика Южный Судан пожелает приобрести долю участия «Судапет» в Южном Судане, то компании «Судапет» будет выплачена превалярующая рыночная стоимость после выполнения требований действующих соглашений (соглашение о совместной эксплуатации и т.д. ...).

### **Совместная стратегия для предоставления кредитов и санкции Соединенных Штатов Америки**

- Республика Южный Судан и правительство Судана согласились применять совместную стратегию для предоставления кредитов с целью обеспечения смягчения задолженности для Республики Судан.
- Обе стороны и Африканский союз будут взаимодействовать с целью заключения временных финансовых соглашений на сумму в 3,5 млрд. долл. США, которые будут предоставлены для оплаты одной трети рассчитанного финансового дефицита в размере 10,47 млрд. долл. США. Кроме того, все стороны будут стремиться обеспечить финансирование для целей развития Республики Южный Судан.
- Республика Южный Судан приложит усилия, с тем чтобы добиться отмены санкций Соединенных Штатов Америки, введенных в отношении Республики Судан.